

ПЛЕНАРНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ

© Л. М. Алексеева, С. Л. Мишланова
*Пермский государственный национальный
исследовательский университет,
г. Пермь, Россия*

СЕМАНТИЧЕСКОЕ ПРОСТРАНСТВО МЕТАФОРИЧЕСКОГО ТЕРМИНА В МЕДИЦИНСКОМ ДИСКУРСЕ

Метафорическое терминообразование является одним из наиболее дискуссионных вопросов лингвистики [1, 2, 3], в связи чем актуальной представляется попытка применить для его изучения достижения современных когнитивно-дискурсивных исследований, в частности, семантических пространств (СП).

В русле УСШ СП представляет собой ментальное образование, двуединство виртуального и актуального пространств [4] или ментальной репрезентации и когнитивно-дискурсивного концептуального комплекса (КДКК) [5].

СП метафорического термина определим как ментальное образование, формирующееся, с одной стороны, содержанием самого термина и его контекстуальных дефиниций (виртуальное пространство), а с другой, — интерпретационными смыслами (актуальное пространство).

При формировании виртуального пространства путем сплошной выборки из разно жанровых научных медицинских текстов извлекались контексты употребления метафорических терминов и их дефиниций (в последних выявлялись семантические компоненты).

Актуальное пространство формировалось в процессе семиотической интерпретации с использованием классификации знаков Ч. Пирса (иконы, индексы и символы). Иерархия знаков выстраивалась на основе медицинской семиотики. Исследовались комбинации семантических компонентов в классической структуре дефиниций (идентифицирующий, дифференцирующий и конкретизирующий) [6].

СП метафорического термина в медицинском дискурсе соотносится с терминоведческой типологией текста В. М. Лейчика [7]. В терминопорождающих текстах (медицинская казуистика) преобладает структура СП с последовательностью компонентов «Икона-Индекс-Символ», в терминофиксирующих текстах (отраслевые словари, справочники) доминирует последовательность «Символ-Индекс-Икона», в терминоиспользующих текстах (учебники, руководства) — «Индекс-Символ-Икона».

Примечания

1. *Алексеева Л. М.* Термин и метафора. Пермь: Изд-во Перм. ун-та, 2002. 250 с.
2. *Мишланова С. Л.* Метафора в медицинском дискурсе Пермь: Изд-во Перм. ун-та, 2002. 160 с.
3. *Алексеева Л. М., Ивинских Н. П. Мишланова С. Л., Полякова С. В.* Метафора в дискурсе. Пермь: Перм. гос. нац. исслед. ун-т, 2013. 240 с.
4. *Бабенко Л. Г., Васильев И. Е., Казарин Ю. В.* Лингвистический анализ художественного текста: учебник для студентов вузов, обучающихся по специальности «Филология». Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2000. 534 с.
5. *Бабенко Л. Г.* Типы лексических множеств в структурно-семантическом, когнитивно-дискурсивном и лексикографическом освещении: динамика // Науч. диалог. 2020. № 9. С. 9–47.
6. *Лейчик В. М.* Терминоведение: предмет, методы, структура. М.: Изд-во «ЛИБРОКОМ», 2009. 256 с.
7. *Лейчик В. М.* Проблематика терминоведческой теории текста // Стереотипность и творчество в тексте: межвуз. сб. науч. тр. Пермь: Изд-во Перм. ун-та, 2002. С. 63–78.

© Л. Г. Бабенко

Уральский федеральный университет,
г. Екатеринбург, Россия

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ЛЕКСИЧЕСКИЙ СИНОПСИС РУССКОГО ЯЗЫКА: ПРИНЦИПЫ КОНСТРУИРОВАНИЯ И ЭТАПЫ СОЗДАНИЯ¹

В докладе приводятся результаты исследования динамики формирования и принципы конструирования синопсиса идеографического словаря (далее — ИС) как включенного текста особого формата, выявляются этапы его разработки в лексикографическом дискурсе на материале комплекса ИС Уральской семантической школы (далее — УСШ). Термин *синопсис* органично включен в

¹ Исследование выполнено за счет гранта Российского научного фонда, проект № 22-18-00352, <https://rscf.ru/project/22-18-00352/>